



**SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

500 789 0958

EX  
Lieferschein / Delivery Note

20.263

| Lieferschein-Nr.<br>Delivery Note No. | Bestellungs-<br>Bestell-Nr.     | Vertrag<br>Contract |
|---------------------------------------|---------------------------------|---------------------|
| 31612446                              | 49066761                        | 2018-02-06          |
| Kunden-<br>Kunde-Nr.                  | Lieferanten-<br>Lieferanten-Nr. | Seite<br>Page       |
| 024466                                | 91000733                        | 1                   |
| Unser Zeichen<br>Our Reference        | Formel<br>Formula               |                     |
| SP/HMK-PR                             |                                 |                     |

Versandort / Delivery address

Svevatrans  
Werk 100  
V Dei Gerani 5  
IT-70026 Modugno BA

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

ABLADESTELLE: 14248

Lieferbedingungen / Terms of delivery  
EXN  
Lieferungsort - Hafen / Destination / Port  
NÜRNBERG

| Frage-<br>Question                                                      | Sach-Nr. / Item no.<br>Var-Nr. / P/N                   | GD-Sach-Nr. / Gd part no.<br>Bachteilnummer / Item part design | Menge / Quantity   | Wgr.-Vorr.-Pack.-Nr. |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------|
|                                                                         | IHRE OST-IDNR: IT04886850728<br>EU-LIEFERUNG.          |                                                                |                    |                      |
| *****                                                                   | Auftrags-Nr.                                           | 0083401                                                        |                    |                      |
|                                                                         | Lieferung                                              | 31612446                                                       |                    |                      |
|                                                                         | Lagerort                                               | 73/5061                                                        |                    |                      |
|                                                                         | Bestellnummer                                          | 550002714010                                                   |                    |                      |
|                                                                         | Ihre Zeichen                                           | 413                                                            |                    |                      |
|                                                                         | Zusatzdaten                                            | 20110511                                                       |                    |                      |
| 0010                                                                    | KD-Sach-Nr.                                            | 9009056675                                                     |                    |                      |
|                                                                         |                                                        | 056710593-5063-13                                              |                    |                      |
|                                                                         |                                                        | 056-710-593 P-562409.K/0-7#W                                   |                    |                      |
|                                                                         | Ursprungsland DEUTSCHLAND                              |                                                                |                    |                      |
|                                                                         | Charge                                                 | 0028441990                                                     | davon              | 2448# 960281427 001  |
|                                                                         | Charge                                                 | 0028441990                                                     | davon              | 2448# 960281513 002  |
|                                                                         | Charge                                                 | 0028441990                                                     | davon              | 2448# 960281881 003  |
| Packmittelliste zum Lieferschein (Leergutverwaltung): Kundenbezeichnung |                                                        |                                                                |                    |                      |
| 816                                                                     | Verpackungsh}lse P-42-GE1-225X 40X38-48-A              |                                                                |                    |                      |
|                                                                         | 40X38X225, Polyethylen, 20-42-91-90                    |                                                                |                    |                      |
| 3                                                                       | Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,            |                                                                |                    |                      |
|                                                                         | Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38        |                                                                |                    |                      |
| 3                                                                       | Flachpalette P-26-SGEL 800X600 X160,                   |                                                                |                    |                      |
|                                                                         | schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1 |                                                                |                    |                      |
| 24                                                                      | KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-                   |                                                                |                    |                      |
|                                                                         | 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90                 |                                                                |                    |                      |
| 816                                                                     | Verpackungsh}lse P-42-OR1-225X 49X47-34-A              |                                                                |                    |                      |
|                                                                         | 49X47X225, Polyethylen, 20-42-91-90                    |                                                                |                    |                      |
| Packstückliste zur Sendung:                                             |                                                        |                                                                |                    |                      |
| Sendnr./Index Koll1                                                     |                                                        | Brutto                                                         | Tara Paketdienstnr |                      |
| MN PAL                                                                  |                                                        | 806 X 606 X 720 mm                                             |                    |                      |
|                                                                         | 49066761-001 960281427                                 | 111,5                                                          | 45,4               | 340476439602814276   |
|                                                                         | 49066761-002 960281513                                 | 112,0                                                          | 45,9               | 340476439602815136   |
| Fortsetzung 2.                                                          |                                                        |                                                                |                    |                      |

Anschalt / Address

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

10:36



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-001005 vom 06.02.2018



18-001005

Ludwigsburg, 06.02.2018  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------|----------|---|-------|---------------|-------|---|----------|---|-------|---|----------|---|-------|---|----------|---|-------|---|----------|---|-------|---|----------|---|-------|---|----------|---|-------|--------------|--|-------|-------|----------|--|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |       |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                               |       |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date 09.02.2018</b>                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date 06.02.2018</b>                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b> | <table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>31612362</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td rowspan="7">Getriebetelle</td> <td rowspan="7">3.025</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>31612406</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>31612425</td> <td>4</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>31612446</td> <td>3</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>31612457</td> <td>6</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>31612463</td> <td>5</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>31612477</td> <td>6</td> <td>COLLI</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Summe: Total</td> <td>26,00</td> <td>COLLI</td> <td colspan="2">3.025,00</td> </tr> </table> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       | 1             | 31612362 | 1 | COLLI | Getriebetelle | 3.025 | 2 | 31612406 | 1 | COLLI | 3 | 31612425 | 4 | COLLI | 4 | 31612446 | 3 | COLLI | 5 | 31612457 | 6 | COLLI | 6 | 31612463 | 5 | COLLI | 7 | 31612477 | 6 | COLLI | Summe: Total |  | 26,00 | COLLI | 3.025,00 |  |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 31612362                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI | Getriebetelle | 3.025    |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 31612406                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 31612425                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 31612446                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 31612457                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| 6                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 31612463                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| 7                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 31612477                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| Summe: Total                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 26,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | COLLI | 3.025,00      |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von _____ bis _____ km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| <b>20 SCHAEFFLER</b><br><b>D-91074 HERZOGENAURACH</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| <b>27 Gut 18-001005 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b>                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Datum / Date</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |
| <b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |               |          |   |       |               |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |   |          |   |       |              |  |       |       |          |  |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540800  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604